



月刊 サウナ

日本サウナ協会機関紙

発行所 日本サウナ協会
東京都中央区銀座6-13-16
東京温泉株式会社内
TEL東京03(541)3021

編集発行人 大山真一
発行支局 各県協会広報部
印刷所 (株)KIシステム

敬老の日

心をこめたもてなしに
年齢を忘れ時を忘れ：
大阪・名古屋・横浜でさまざまな催し

大阪での敬老の日の催しは、本年ですでに二十三回目を迎えたいわば年中行事の一つです。本年は去る九月十二日に、市立弘済院養護老人ホームのお年寄り六十名に対して、マツサージの出張サービスを行ないました。

昨年はニュージャパン観光(株)にお出かけたので、今年はお出張サービスをした次第です。お年寄りの方々もヘルスさんとすっきりお

なじみになっていて、今日の目を心待ちしておられたごようすで、マツサージする手に心なしか熱も入ろうというものです。

さらに、九月十六日には、南区老人会のお年寄り一〇〇名をニュージャパン観光にお招きして、ゆつくりサウナでくつろいでいただいた後、マツサージ奉仕をいたしました。会社のごあいさつやら、余興にも、心から相手を送るお年寄りの満足気

な顔、顔、顔に主催者としても、業者冥利につきる思いに、充実した一日でした。

名古屋での敬老の日の催しは、今年で十九回目。今年には市内養護老人ホーム寿寮から五十名。同じく誠和荘から三十名のお年寄りを日新観光(株)にお迎えして、心をこめたもてなしをいたしました。



▶心のこもったマツサージでもてなし(大阪)



▶気分サツパリ(名古屋)

午前十一時ごろから次々に到着されるお年寄りは、まず四階のダ



▲たのしいひととき(名古屋)



▲ボランティアも出動……(横浜)

ンデイサウナおよび三階のレデイサウナでゆつくりとサウナを楽しまれ、すっかりリラックスした気分になられた後、五階の宴会場へご案内しました。日新観光(株)の役員一同が入ってお出迎えして、いよいよ楽しい宴会となりました。まず津村社長の心のこもったごあいさつがあり、続いて名古屋市の見上民生局長のご祝詞に、例年のことながら感激の盛大な拍手が送られました。



▲また来年もどうぞ……(横浜)

忘れて十分に楽しまれたようでした。多彩なプログラムも二時三十分にはバンザイ三唱で終了。たくさんのお土産をかかえて帰路につかれたお年寄りの方々はみんな満足そうな笑顔。心にさわやかなものを残して、今年の催しもまた有意義に終えることができました。

◇ ◇

いつまでもお元気で——横浜での敬老の日の催しは、九月十五日に、横浜市中区内の百五十名のお年寄りが、長者町の千歳観光に招待されて、サウナとマッサージのサービスを楽しまれました。午前十一時頃から集まりはじ



▲フロント

たお年寄りは、まずサウナでサッパリと爽快な気分となっていただし、ついでマッサージ室へ。マッサージは、千歳観光の従業員のほか「湘南鍼灸マッサージ学校」のマッサージ師がボランティア活動として奉仕され、お年寄り達も目を細めて「ああ、いい気持ち」。このあと、お酒やお弁当に舌つづみを打ち、アトラクションの映画や落語に年を忘れ、終日楽しい思い出のしわものびたようでした。長い人生を送ってこられ、恵まれない境遇におられるお年寄りにこんなにも喜んでいただければ、また来年もと張り切らざるを得ない、充実した九月十五日でした。

宇宙で夢をみる…… 大阪・道頓堀のド真中に 八階建カプセルホテル出現

カプセルばやりの今日のごころ、今度は大阪難波は道頓堀のド真中

にすばらしいカプセルホテル「ニールピア」が完成、9月10日にオープンして目下、話題を賑わしている。
約一〇〇坪の土地に八階建のビルで三階から七階までが男性専用、八階が女性専用で、各階六〇床計三六〇床のカプセルが整然と配置されている。
二階のフロントからロビー、そこには格調高いホテルを思わせる心にくいばかりの配慮があり、まずは利用客に安心感を与えるというもの。
さすが旅館業界の老舗大野屋の



▲カプセル室



▲二階ロビー



▲洗面所



▲ラウンジ

経営になるだけあって、利用する客の心が十分に生かされているとみた。

一つのカプセルも従来のものよりはば広くゆったりとした感じできげに泊れてビジネスに旅行にと目下、PRの最中というところ。

もちろん各階に入浴設備もあり、

サウナご希望の向は、特別サービス料金で、すぐ隣のサウナニールビアへどうぞという次第。

大阪難波でお泊りの折はぜひ、「カプセルホテルニールビア」をご利用ください。泊る人の気持を十分に生かした、安心して泊れるホテルです。

まかせて安心 白興のリネンサプライ

○完備されたサービスネットワーク○サウナ・特殊浴場・ホテル専門!!

—リース品目—

- タオル類 ○浴衣
- パンツ ○シーツ
- ガウン ○その他

本社 東京都荒川区荒川5の2の6
☎ 30-807-0306 (代表)

足立工場 ☎ 03-853-6082
川口工場 ☎ 0482-24-1369
渋谷工場 ☎ 03-461-5298
潮来工場 ☎ 02996-2-3496
栃木工場 ☎ 0287-32-2544



株式会社 白興

フロント業務の合理化にキヤノック71。

- ①ロッカーNoにより、顧客の利用明細を記憶します。
- ②チェックイン、アウトのサービス向上が計れます。
- ③項目別、時間帯別に日計、月計がとれ、経営の指針に役立ちます。
- ④入場状況、現金在高をいつでもテレビで確認できます。
- ⑤データ収集はファクシミリにより、人手の軽減が計れます。 ※財務、給与、在庫管理にもご活用いただけます。

Canon キヤノン販売株式会社 事務機営業部オフィスコンピュータ営業部
東京都港区三田3-11-28 〒108 ☎(03)455-9505



クロレラとは一体何だろうか。

クロレラは単細胞の緑藻類の一種で、ワカメやアオノリと同じ藻の仲間である。ただ、顕微鏡的生物で、大きさは二〜十ミクロンほど。

ところが、クロレラは他の植物の四・二倍もの葉緑素を持っているため、光合成能力が非常に強く、従って非常に栄養価が高いということになる。事実、成分の半分以上は極めて良質の植物性蛋白で、その他炭水化物、糖類、ミネラル類、ビタミンなど

あらゆる栄養素を含んでいる。

しかし、何といつてもクロレラの成分で特徴的な

は、C・G・F(クロレラ・グロス・フアクター)である。クロレラの持つ力は、すべてこのC・G・Fの力といつても過言ではない。

C・G・Fは、さまざまな医療効果があるばかりか、総合的に体を健康にする力があり、食品に添加すると整味剤としても利用できる。

一定の条件さえ与えれば、すばらしい勢いで増殖するクロレラは、普通、一個の細胞から二十四時間で四個の細胞ができる。単純計算

でいくと、一個の細胞が、二カ月

後には、地球より大きな量となる。

現在、クロレラは、この旺盛な繁殖力を利用して大量培養され、保健食品、食品添加物、家畜飼料として製品化されている。

クロレラ製品は、今のところ保健食品が主流であるが、これには錠剤、液体などがある。

錠剤は、乾燥クロレラ藻体を加工処理した緑色の粒であり、液体は、クロレラ藻体から抽出したク

に対する抵抗力が弱ってくるから。いいかたを換えれば、酸性体質は万病のもとということになる。

この体質は、強力なアルカリ性食品によって、弱アルカリ性体質に転換すると同時に、精力を増進して若さを保ち、細菌やウイルスに対する抵抗力を強めることができるというものである。

アルカリ性食品の王者、即ちクロレラであり、クロレラは、文明

病、成人病に悩む現代人の救世主ともいえようか。

因みに、アルカリ性食品のアルカリ度は次表の通り

健康に美容に、アルカリ度満点 驚威の食品クロレラ

ロレラ・エキスと呼ばれるものを濃縮したものである。

最近、酸性体質、弱アルカリ体質ということがよく話題になる。

なぜかという、体質に起因する病気が急激に増えてきたからにほかならない。

それでは、このような体質はどうすればよいのか。

一般に、酸性体質は弱アルカリ性体質に比べて病弱といわれるのは、酸性体質が疲れやすく、病氣

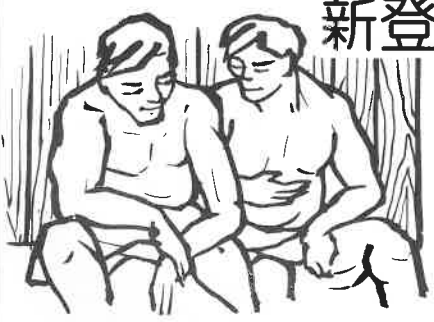
アルカリ性食品	
食品名	アルカリ度
クロレラ	三〇〇・〇〇
わかめ	五二・七九
乾ぶどう	二八・六九
きゅうり	二二・〇五
大豆	一〇・〇七
トマト	八・二〇

「健康時報より」

新登場！ グリーンの飲料。

*サウナのあとで生きる
さわやかな味と健康づくり

無限の価値を秘めた健康食品のクロレラと
乳酸飲料を特殊な製法でつくり上げた健康飲料。明日の健康に一役！



製造発売元 ジェファー・ジェフシー株式会社 東京都新宿区西新宿6丁目12番4号 ☎03-346-2601(代表)

関東

東京都サウナ協会では去る十月九日(金)、第一回の経営ゼミナールを開催いたしました。

麴町リバーズの三階会議室に参集した四十数名の経営者および支配人を対象として、午前十時から午後五時まで、有意義裡に実施されました。

まず今井東京都サウナ協会会長の開催趣旨を説明するあいさつによりはじまり、第一講は、東京温泉(株)会長、日本サウナ協会会長の戸村盛雄氏による「サウナ経営三十年のあゆみ」と題する苦心談のあれこれがお話しされました。東京にいや日本にはじめてできたサウナの経営上のさまざまな難問を一つ一つ切り拓いて、今日に至った貴重な体験談は、受講生が身をのり出して聞くにふさわしい内容のあるものでした。

第二講は、泉興業(株)社長林起久雄氏の「女性サウナの経営とそ

の問題」というお話が行なわれました。

とかく問題の生じやすい女性サウナ、しかも最近女性愛好家が急速にふえつつあるといわれることから、女性向サウナの経営のあれこれは、時宜を得たお話で、必然的に活潑な質疑もあり、予定の講義時間をオーバーするほどの熱心さでした。

第三講は、(株)千歳観光専務取締役佐々木敏男氏より、最近開業した同社が、いろいろ新らしい企画をとりいれて成功している実例に基いたさまざまな苦心談が披露されました。

サウナ業界にコンピューターを導入されたのも同社が最初であり、十六台の麻雀台が人集めに一役かっているのもおもしろい実例として、受講者の関心を大変たかめた内容でした。

最後に、三時間という長時間を費やして「サウナ経営の実際問題」についてのディスカッションが行なわれました。

省エネとお店の繁栄のために

水活性化装置 をお使い下さい

◎水道代80% 燃費50%まで削減を可能にしました!
◎「麦飯石」による温泉効果でお客様には大好評!

経費節約分で充分お支払いいただけるリースシステムもあります

省エネに取り組む (株)ユーアイ・コーポレイション 03-(251)3212

〒130 東京都千代田区神田小川町1-8-3 小川町北ビル

香花石に水をかけて楽しむ本格派

メトスサウナ



お客様に喜ばれる本場のサウナ

本場フィンランドの伝統技術が生んだ本格サウナです。熱効率・安全性・耐久性にすぐれており、業務用から家庭用まで世界50カ国の支持、信頼をいただいております。魅力あるサウナを、ぜひ。

スライト濾過機

技術革新が生んだ決定版

●小型で軽量●湯・水の両方に使え、フィルターが洗淨が可能●濾過材は不要●30~50%の大幅なコストダウンに成功

中山産業株式会社

東京都中央区銀座3-11-5(第2中山ビル) 〒104 TEL(03)542-0331(代)
大阪市大淀区中津1-18-18(若杉ビル) 〒531 TEL(06)375-1751(代)
札幌市中央区南1条西20丁目 狸小路センター 〒064 TEL(011)641-9269(代)

司会は、(株)サンヘルス・エン
 タプライズの久我社長が担当され、
 話題の提供側には林社長、佐々木
 専務それにロイヤル・ジャパンの
 熊沢部長も加わって、サウナ経営
 上、現在実際に生じているいろい
 ろな問題、例えば省エネ、省力の
 問題、PRの実際をどうしている
 か、オールナイト営業の可否等々、
 いま現在かかえている問題につい
 て大いに話し合われました。

あらゆる角度から問題が提出さ
 れたこのディスカッションは、受
 講者にとっては大変有意義なプロ
 グラムとなりました。

本当に充実した数時間のゼミと
 なりましたが、これを契機に新た
 な経営意欲となって、即各社各店
 の業績にはね返ってくるであろう
 ことを確信しております。

関西

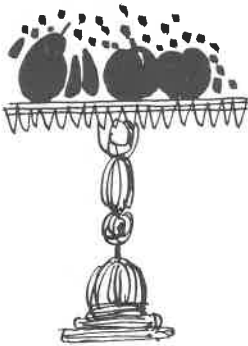
関西サウナ協会では、サウナま
 つりとサウナ健康読本によって、
 サウナのPRに一役も二役もかう
 宣伝カーを市内に走らせ、街頭に
 停車しては健康読本を配布すると
 いう積極果敢な宣伝を実施いたし
 ました。

スピーカーから流れる「女房子
 供のためにです。でっかい仕事の
 ためにです。…」の文句は本当に
 人々の耳の奥にこびりついて、サ
 ウナのPRにはこの上ない成果を
 おさめることができると思ってい
 ます。

九州

九州サウナ協会では、街頭での
 宣伝活動として、宣伝カーはもち
 ろんのこと、サウナ健康読本に、
 九州サウナ協会加盟店共通のご招
 待入泉券および割引入泉券をはさ
 んで、お渡ししました。

共通入泉券というアイデアは、
 どこでもできるというわけにはい
 かないと思いますが、少く共、協
 会会員店に顧客を吸引する一つの
 手段としては、成功したと思っ
 ております。



お店の御繁栄は清潔なガウン・タオル・パンツで…

-----サウナ用-----

ガウン・パンツ
 バスタオル
 フェスタオル
 タオルケット
 ロッカーキーホルダー
 見本・御見積りお送りします。

ご報参上飛んでまいります

タオル・ユカタ・ガウン・シーツ・テーブルクロス・ユニフォーム

株式
 会社 **ジャクラン** 商事

東京都墨田区緑 1~2~13 TEL (03) 635-1321(代)




スカーとさわやか コカ・コーラ

Drink
Come on in. Coke
 TRADE MARK REGD

東京 コカ・コーラ ボトリング 株式会社
 TOKYO COCA-COLA BOTTLING CO., LTD (コカ・コーラ指定会社)
 Coca-Cola & Coke, コカ・コーラとコーラは The Coca-Cola Company の登録商標です

九州地区で配布された招待券



九州サウナ協会加盟店共通

ご招待入泉券 〈一葉一名様〉

裏面明記の協会加盟店でご使用になれます。

日本サウナ協会九州本部発行



会員店

日本サウナ協会

事務局よりおながい

従来から日本サウナ協会のシンボルを示すシンボル灯が、各サウナの店頭をにぎわしてありますが、このマークをさらに周知徹底させるため、このほどシンボルマークのシール(写真)を作成、協会加盟のみなさま方へお送りいたしました。

このシールは二枚まで無料配布いたしますが、追加ご希望の分につきましては一枚二百円でおわけいたします。どしどし事務局までお申込ください。

健全サウナの店ここにありの心意気を示すこのシンボルマークを一枚でも多く、お客さまの目にふれやすいところに貼付していただきたく、おながい申し上げます。

燃料の節約こそサウナ経営の武器だ

省エネの革命児!! ユーピー800®

〔無公害〕重油・軽油・ガソリン・灯油用添加剤(20%以上節約可能)


エポック産業株式会社 ☎03-365-0048(代)・365-2175

東京都新宿区西新宿7-17-6(第3和幸ビル5F)

省燃費時代の経営合理化を図る リサイクル温水ボイラー

「時代の稲妻」ファイアーバード!!

ファイアーバードFBは 燃焼システム・ジェットサイクロンのリサイクル温水ボイラーです。



省エネ・省コスト

燃費削減効果

目録

ファイアーバードFBの特長

- 廃タイヤ利用でエネルギーコストはゼロ
- ジェットサイクロン(燃焼システム)で無公害
- 操作は簡単です。
- 無圧ボイラーだから安全です。
- タイヤは丸ごと投入できます。
- スペースを広くとれます。
- 補助燃料は必要ありません。

● 燃料の組成と発熱量の例

※タイヤの発熱量は重油とほぼ同じです。

種類	成分(%)				発熱量 Kcal/kg	
	炭素	水素	酸素	窒素		
重油	86.10	11.80	—	2.10	9.870	
普通タイヤ	84.72	6.56	1.82	1.17	0.16	9.320

※(社)燃料協会に依頼、分析したものです。

総発売元 **ブリヂストン産業株式会社**

〒171 東京都豊島区西池袋1-39-4(大谷ビル) ☎03(986)2011(代)

株式会社ユーアイコーポレイション

〒101 東京都千代田区神田小川町1-8-3(小川町北ビル5F) ☎03(251)3212(代)



加藤三郎
S 23.7.25生 163cm
変装の名人

爆弾犯人

覚えて下さい この顔

『似てるな!』と思ったら110番
警視庁



太田早苗
S 25.12.14生
145cmの小柄
な女性



パワーこそ、男の武器だ。

「アルギンZ」は味の素KKのAMINO酸技術から生まれた新しいタイプの栄養飲料。主成分はAMINO酸のひとつアルギニンです。“健康の時代”といわれる80年代を生きるあなた、いまこそパワーが必要などきです。スポーツに、ドライブに、そしてオフィスでも。さあ、一本いかがですか。



格調高いサウナには、格調高いエロイカ。

エロイカのあの独特の清涼感とまろやかさ、
心にゆとりを生む気品ある香り。英雄は英雄
を知るとか。エロイカは、おたくのサウナに
一級のお客さまを呼ぶでしょう。



紳士用化粧品エロイカシリーズ

お問合わせ、ご用命は。〈関東地区〉 順不同

- ㈱日祥商会……………☎ (974)0711
- ㈱イトー商事……………☎ (268)4367
- ㈱東京マツシマ……………☎ (370)7241
- ㈱カネフク……………☎ (811)1310
- ㈱村山……………☎ (352)2318
- ㈱ノード……………☎ (316)4126

カネボウ化粧品〈業務用〉
サウナ代理店

〈中部地区〉

- (合)千代田実業……………☎ 052(331)4654
 - (有)カミタニ洋行……………☎ 052(703)1345
- 〈関西地区〉
- 福助石炭㈱……………☎ 06(211)4420
 - おせ商店……………☎ 06(372)4981
 - 福助南店……………☎ 06(706)0101
 - ㈱ファースト産業……………☎ 06(358)3363